Urschrift – Originale

GEMEINDE SARNTAL
Autonome Provinz Bozen – Südtirol

COMUNE DI SARENTINO
Provincia autonoma di Bolzano-Alto Adige

BESCHLUSS DES GEMEINDEAUSSCHUSSES

DELIBERAZIONE DELLA GIUNTA COMUNALE

Nr: 700

vom/dd. 04.11.2026 **ore 17:00 Uhr**

Nach Erfüllung der im Regionalgesetz über die Gemeindeordnung und in der Gemeindesatzung festgesetzten Formvorschriften, wurden für heute, im üblichen Sitzungssaal, die Mitglieder dieses Gemeindeausschusses einberufen:

Previo esaurimento delle formalità prescritte dalla vigente Legge Regionale sull'Ordinamento dei Comuni e dallo Statuto Comunale, vennero per oggi convocati, nella solita sala delle riunioni, i componenti di questa Giunta Comunale:

Anwesend sind:

Sono presenti:

		Abwesend entschuld. / Assenti giustific.	Abwesend unentsch. / Assenti ingiustif.	Fernzugang / Modalità remota
Josef Mair	Bürgermeister - Sindaco			
Lisa Reichsigl	Vizebürgermeisterin - Vicesindaca			
Renè Bernard	Gemeindereferent - Assessore			
Flora Anna Brugger	Gemeindereferentin - Assessore	X		
Florian Spiess	Gemeindereferent - Assessore			
Bernhard Martin Thaler	Gemeindereferent - Assessore			

Ihren Beistand leistet die Vizegeneralsekretärin, Frau

Assiste la Vicesegretaria generale, signora

Dr. Sabine Scantamburlo

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit, übernimmt Herr

Riconosciuto legale il numero degli intervenuti, il signor

Josef Mair

In seiner Eigenschaft als Bürgermeister den Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet

Nella sua qualità di Sindaco assume la presidenza e dichiara aperta la seduta

GEGENSTAND:

Verlängerung des Mietvertrages vom 01.11.2026 bis zum 31.10.2029 für die Managementsoftware "AsiX": Auftragserteilung an die Firma AsiX GmbH/Meran; Kodex CIG: BDAB60A2C7

OGGETTO:

Proroga del contratto di licenza dal 01/11/2026 fino il 31/10/2029 per il software di management "AsiX": Conferimento d'incarico alla ditta AsiX Srl/Merano; Codice CIG: BDAB60A2C7

DER GEMEINDEAUSSCHUSS

Verlängerung des Mietvertrages vom 01.11.2026 bis zum 31.10.2029 für die Managementsoftware "AsiX": Auftragserteilung an die Firma AsiX GmbH/Meran; Kodex CIG: BDAB60A2C7

Im Sinne des Art. 15 Abs. 4 des G.v.D. vom 31.03.2023, Nr. 36, und den übertragenen Funktionen innerhalb der Verwaltungsstruktur, ist Herr Achim Profunser, als Leiter der Organisationseinheit Bauerhaltung und Infrastrukturen, zum Verantwortlichen des Verfahrens bestimmt und mit der darin vorgesehenen Ausgabenbefugnis ausgestattet.

Mit Gemeindeausschussbeschluss Nr. 525 vom 09.10.2024 wurde bei der Firma Systent GmbH mit Sitz in Meran die Lizenz für die Managementsoftware „AsiX“ angekauft.

Die Gemeinde verwendet die Managementsoftware „AsiX“ zur Planung und Verwaltung von Arbeiten, Aufgaben, Dokumenten und Wartungen. Damit diese Funktionen weiterhin genutzt werden können, muss der bestehende Lizenzvertrag verlängert werden.

Die Verlängerung der Lizenz kann ausschließlich über den Anbieter der Software erfolgen.

Gemäß Art. 28, Abs. 2, des L.G. vom 17.12.2015, Nr. 16, wird der Auftrag nicht in einzeln zu vergebende Lose unterteilt, da es sich um eine einzige Kategorie handelt, die eine einheitliche Ausführung durch ein und denselben Wirtschaftsteilnehmer notwendig macht.

Es wird festgestellt, dass es derzeit für die gefragte Leistung weder eine Rahmenvereinbarung der Agentur für öffentliche Verträge - AOV - noch aktive Zulassungsbekanntmachungen auf dem Elektronischen Markt (EMS) gibt.

Im Sinne von Artikel 21-ter des L.G. vom 29.01.2002, Nr. 1, erfolgt aus diesem Grund die Ausschreibung über das telematische System (ISOV) der AOV.

Gemäß Art. 50, Abs. 1, Buchstabe b) des G.v.D. vom 31.03.2023, Nr. 36, und Art. 26, Abs. 1, Buchstabe b) des L.G. vom 17.12.2015, Nr. 16, können Lieferungen und Dienstleistungen mit einem Betrag unter € 140.000,00 direkt vergeben werden, auch ohne eine Konsultation mehrerer Wirtschaftsteilnehmer vorzunehmen.

Gemäß “APB-Anwendungsrichtlinien Nr. 10” genehmigt mit Beschluss der Landesregierung Nr. 665 vom 08.08.2023, kann bei Vergaben mit geschätztem Wert unter € 140.000,00 für Dienstleistungen und Lieferungen bzw. unter € 500.000,00 für Bauaufträge das Nichtvorliegen eines grenzüberschreitenden Interesses im Sinne des Art. 26, Abs. 5 des L.G. Nr. 16/2015 angenommen werden.

Es wird in die Anwendungsrichtlinien Nr. 4 betreffend die Direktvergaben, genehmigt mit Beschluss der Landesregierung vom 28.01.2025, Nr. 40, Einsicht genommen.

Im Sinne der Verfahrensvereinfachung für den erleichterten Zugang von Klein- und Mittelbetrieben, aus Gründen der Effizienz und Rationalisierung und angesichts des

LA GIUNTA COMUNALE

Proroga del contratto di licenza dal 01/11/2026 fino il 31/10/2029 per il software di management "AsiX": Conferimento d'incarico alla ditta AsiX Srl/Merano; Codice CIG: BDAB60A2C7

Ai sensi dell’art. 15 comma 4 del D.Lgs. 31/03/2023, n. 36, e delle funzioni all’interno della struttura amministrativa, signor Achim Profunser, responsabile dell'unità organizzativa manutenzione opere e infrastrutture, è il Responsabile del procedimento e dispone del potere di spesa ivi previsto.

Con delibera della Giunta comunale n. 525 del 09/10/2024 presso la ditta Systent Srl con sede a Merano è stata acquistata la licenza per il software di management “AsiX”.

Il Comune utilizza il software gestionale “AsiX“ per la pianificazione e la gestione di lavori, attività, documenti e interventi di manutenzione. Per poter continuare a utilizzare tali funzionalità , é necessario prorogare l’attuale contratto di licenza.

La proroga della licenza puó essere effettuata esclusivamente tramite il fornitore del software.

Ai sensi dell’art. 28, comma 2, della L.P. 17/12/2015, n. 16, l’incarico non viene suddiviso in lotti da aggiudicare separatamente, dato che si tratta di un’unica categoria, che rende necessaria la gestione unitaria a cura del medesimo operatore economico.

Viene annotato, che attualmente per la presente prestazione non esistono né convenzioni-quadro stipulate dall’Agenzia per i contratti pubblici - ACP - né bandi di abilitazione attivi sul mercato elettronico provinciale (MEPAB).

Ai sensi dell’articolo 21-ter della L.P. 29/01/2002, n. 1, l’appalto viene svolto per questo motivo tramite il sistema telematico (SICP) dell’ACP.

Ai sensi dell’art. 50, comma 1, lettera b) del D.Lgs. 31/03/2023, n. 36, e dell’art. 26 comma 1, lettera b) della L.P. 17/12/2015 n. 16, forniture e servizi di un importo inferiore a € 140.000,00 possono essere affidati direttamente, anche senza consultazione di più operatori economici.

secondo la “Linea Guida PAB n. 10”, approvata con deliberazione della Giunta provinciale n. 665 del 08/08/2023, in presenza di appalti di importo stimato inferiore a € 140.000,00 per servizi e forniture ovvero inferiore a € 500.000,00 per lavori può essere presunta l’assenza di un interesse transfrontaliero certo ai sensi dell'art. 26, comma 5 della L.P. n. 16/2015.

Si prende visione nella linea guida n. 4 riguardo gli affidamenti diretti, approvata con delibera della Giunta provinciale 28/01/2025, n. 40.

Si ritiene di procedere all’affidamento diretto e di prescindere dalla pubblicazione preventiva di un bando per motivi di semplificazione delle procedure al fine di favorire l’accesso

verhältnismäßig geringen Vertragswertes wird das Verfahren der Direktvergabe gewählt und von der Veröffentlichung einer vorherigen Kundmachung abgesehen.

Es wird in den Kostenvoranschlag der Firma AsiX GmbH vom 19.10.2026 über einen Betrag von € 11.583,90, zzgl. 22 % MwSt., Einsicht genommen und festgestellt, dass der Kostenvoranschlag den gestellten Anforderungen entspricht.

Die Firma AsiX GmbH ist über das telematische System (ISOV) der AOV zur Abgabe des Angebotes im Rahmen einer Direktvergabe eingeladen worden.

In das Angebot der Firma AsiX GmbH in Höhe von € 11.583,90, zzgl. 22 % MwSt., welches am 28.10.2026 über das telematische System (ISOV) der AOV eingegangen ist, wird Einsicht genommen und festgestellt, dass es den Bedürfnissen der Verwaltung entspricht und im Verhältnis zu Qualität und Preis angemessen und günstig erscheint.

Das Vorhandensein der Voraussetzungen laut Art. 94, 95 und 98 des G.v.D. Nr. 36/2023 ist durch die Eintragung des Bieters im telematischen Verzeichnis der AOV (ISOV) bestätigt.

Nach Einsichtnahme in das zustimmende administrative Gutachten des Verantwortlichen des zuständigen Dienstes und in das zustimmende buchhalterische Gutachten der Verantwortlichen des Finanzdienstes.

delle piccole e medie imprese, per motivi di efficienza e razionalizzazione e in considerazione del modico valore contrattuale.

Si prende visione del preventivo della ditta AsiX Srl del 19/10/2026 per un importo pari a € 11.583,90, al netto dell'IVA del 22 %, e constatato, che corrisponde ai requisiti richiesti.

La ditta AsiX Srl è stata invitata attraverso il sistema telematico (SICP) dell'ACP a presentare l'offerta nell'ambito di una gara per affidamento diretto.

Si prende visione dell'offerta della ditta AsiX Srl per un importo di € 11.583,90, al netto dell'IVA del 22 %, presentata in data 28/10/2026 tramite il sistema telematico (SICP) dell'ACP e constatato che corrisponde alle esigenze dell'amministrazione e il rapporto qualità – prezzo appare congruo e conveniente.

L'esistenza dei presupposti di cui agli artt. 94, 95 e 98 del D.Lgs. n. 36/2023 in capo all'offerente risulta confermata tramite l'iscrizione dello stesso nell'elenco telematico dell'ACP (SICP).

Visti i pareri favorevoli del responsabile del relativo ufficio sulla regolarità tecnico-amministrativa e della responsabile del Servizio finanziario sulla regolarità contabile.

Aufgrund

- der Verordnung über das Rechnungswesen, genehmigt mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 9 vom 08.05.2019;
- des einheitlichen Strategieprogrammes 2026 – 2028;
- des Haushaltsvoranschlages 2026 – 2028;
- der geltenden Satzung der Gemeinde;
- der Einsichtnahme in den Kodex der örtlichen Körperschaften der autonomen Region Trentino - Südtirol, genehmigt mit Regionalgesetz vom 03.05.2018, Nr. 2;
- des L.G. vom 12.12.2016, Nr. 25 „Buchhaltungs- und Finanzordnung der Gemeinden und Bezirksgemeinschaften“;
- des G.v.D. vom 31.03.2023, Nr. 36;
- des L.G. vom 17.12.2015, Nr. 16 i.g.F.;

In base

- al regolamento di contabilità, approvato con delibera del consiglio comunale n. 9 del 08/05/2019;
- al documento unico di programmazione 2026 – 2028;
- al bilancio di previsione 2026 – 2028;
- allo Statuto Comunale vigente;
- al Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con Legge regionale 03/05/2018, n. 2;
- alla L.P. 12/12/2016, n. 25 “Ordinamento contabile e finanziario dei Comuni della Regione Autonoma Trentino - Alto Adige e delle Comunità comprensoriali”;
- al D.Lgs. 31/03/2023, n. 36;
- alla L.P. 17/12/2015 n. 16 e ss.mm.;

b e s c h l i e ß t

einstimmig in gesetzlicher Form

d e l i b e r a

a voti unanimi espressi in forma legale

1. aus den in den Prämissen genannten Gründen die Firma AsiX GmbH mit Sitz in Meran mit der Verlängerung des Mietvertrages vom 01.11.2026 bis zum 31.10.2029 für die Managementsoftware „AsiX“ gemäß Angebot vom 28.10.2026, zum Preis von € 11.583,90, zzgl. 22 % MwSt., insgesamt

1. di incaricare, per i motivi esposti in premessa, la ditta AsiX Srl con sede a Merano in base all'offerta del 28/10/2026 con la proroga del contratto di licenza dal 01/11/2029 fino il 31/10/2026 per il software di management “AsiX” al prezzo di € 11.583,90, al netto dell'IVA del 22 %, complessivamente € 14.132,36;

€ 14.132,36, zu beauftragen;

2. den definitiven Zuschlag über das elektronische Portal ISOV der autonomen Provinz Bozen - Südtirol zu erteilen;

3. den Vertrag in Form von Handelskorrespondenz abzuschließen;

4. die Ausgabe von € 7.066,18 dem Kapitel 01111.03.029901, „Allgemeine Verwaltung – Sonstige Dienste“ des Haushaltsvoranschlages für das Finanzjahr 2026 anzulasten, welches genügend Verfügbarkeit aufweist;

5. die Ausgabe von € 7.066,18 dem Kapitel 10051.03.029900 Art. 001, „Straßenwesen – Sonstige Dienste“ des Haushaltsvoranschlages für das Finanzjahr 2026 anzulasten, welches genügend Verfügbarkeit aufweist;

6. die Ausgabe wird gemäß nachstehender Übersicht finanziert:

2. di effettuare l’aggiudicazione definitiva tramite il portale informatico SICP della Provincia autonoma di Bolzano-Alto Adige;

3. di stipulare il contratto in forma di corrispondenza commerciale;

4. di imputare la spesa di complessivi € 7.066,18 al capitolo 01111.03.029901, "Amministrazione generale – Altri servizi" del bilancio di previsione per l'esercizio finanziario 2026 che presenta sufficiente disponibilità;

5. di imputare la spesa di complessivi € 7.066,18 al capitolo 10051.03.029900 art. 001, "Viabilità – Altri servizi" del bilancio di previsione per l'esercizio finanziario 2026 che presenta sufficiente disponibilità;

6. di finanziare la spesa come risulta dal seguente prospetto:

Importo Betrag	Centro di costo Kostenstelle	UEB	Capitolo Kapitel	Anno di competenza Kompetenzjahr	Finanziamento Finanzierung	N. impegno Verpflichtung Nr.
7.066,18 €	11100	01111.03	29901/	2026		700
7.066,18 €	100500	10051.03	29900/1	2026		700

7. Es wird darauf hingewiesen, dass im Sinne des Art. 183, Abs. 5, des Kodex der örtlichen Körperschaften der autonomen Region Trentino Südtirol, genehmigt mit Regionalgesetz vom 03.05.2018, Nr. 2, jeder Bürger gegen die Beschlüsse während des Zeitraumes ihrer Veröffentlichung von 10 Tagen beim Gemeindeausschuss Einspruch erheben kann. Innerhalb von 60 Tagen ab Vollziehbarkeit dieses Beschlusses kann beim Verwaltungsgerichtshof in Bozen Rekurs eingebracht werden. Im Bereich der öffentlichen Auftragsvergabe beträgt die Rekursfrist 30 Tage (Art. 119 und 120 des G.v.D. Nr. 104/2010).

7. Si fa presente, che ai sensi dell’art. 183, comma 5, del Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con Legge regionale 03/05/2018, n. 2 entro il periodo di pubblicazione, ogni cittadino può, entro il periodo di pubblicazione di 10 giorni, presentare opposizione avverso le deliberazioni alla Giunta Comunale. Entro 60 giorni dall’esecutività della delibera può essere presentato ricorso al Tribunale di giustizia amministrativa di Bolzano. Nell’ambito dell‘affidamento pubblico il termine entro il quale ricorrere è di 30 giorni (art. 119 e 120 D.Lgs. n 104/2010).

Hashwert administratives Gutachten	O9pCNrwbCUaBf+5CCT4XG4nPdfH-HEqGUkKYG1NrB6Jw=	valore hash parere tecnico-amministrativo
Hashwert buchhalterisches Gutachten	LR+u1QmIZ2Tg0ITYRCAT65Jy-C9VroNZdOovoWX+Dx9w=	valore hash parere contabile

Dienstbereich: Öffentliche Arbeiten
Servizio: lavori pubblici
MP/ap/mo

Gelesen, genehmigt und gefertigt.

Der Bürgermeister - Il Sindaco
Josef Mair

(digital unterschrieben – firmato digitalmente)

Letto, approvato e sottoscritto.

Die Vizegeneralsekretärin - La Vicesegretaria generale
Dr. Sabine Scantamburlo

(digital unterschrieben – firmato digitalmente)

(Digital signiertes Dokument – documento firmato tramite firma digitale)